



STROM
www.stromexport.com

Servis tel.: +420 724085534
Servis e-mail: jurnicek@stromc.cz
Servis fax: +420 461311330

Lohenická 607
19017 Praha 9 - Vinoř
Czech republic

Prodej tel.: +420 283092521
Prodej e-mail: rycl@stromc.cz
Prodej fax: +420 286852841

RIPPERLAND

RO 4000

**Pro výrobní čísla strojů
od 664/08**

**Seznam dílů
Ersatzteilkatalog
Catalogue of the spare parts
Catalogue des pièces détachées
Katalog części zamiennych
Каталог запасных частей**

KM345004

Pokyny k objednání náhradních dílů:

Katalog obsahuje seznam náhradních dílů a jejich sestavení do montážních skupin .Uspořádání katalogu Je takové,že za ilustrovanou stranou následuje textová strana.Na textové straně jsou tyto sloupce:

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- název skupiny

B- číslo skupiny

1- číslo pozice

2- název součásti

3- objednávací číslo

4- počet kusů

5- hmotnost součásti

Při objednávce náhradních dílů uveďte vždy :

- typ stroje
- výrobní číslo stroje
- objednávací číslo (sloupec 3)
- název součásti

Objednávku zašlete na adresu Vašeho obchodníka

Anweisung für die Bestellung von Ersatzteilen

Dieser Katalog umfasst die Ersatzteile und deren Zusammenbau in Montagegruppen.Der Katalog ist so ausgeführt,dass jeweils nach der Bildseite die Textseite folgt.Die Textseite gibt die Bildnummer :

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- Benennung der Gruppe

B- Gruppenummer

1- Positionennummer

2- Benennung des Bestandteils

3- Bestellnummer

4- Stuckzahl

5- Gewicht

Bei jeder Bestellung von Ersatzteilen führen Sie bitte an :

- Type der Maschine
- Die Herstellungsnummer der Maschine
- Bestellnummer (3)
- die genaue Benennung des Bestandteile

Die Bestellung senden Sie,bitte,an Adresse Ihres Fachhandlers

Instructions:

This catalogue contains a specification of the spare parts and their arrangement in individual assembling groups.

The catalogue is arranged so that after each illustrated page follows the respective text-page. The text includes the following.

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- name of group

B- number of group

1- number of position

2- name of the part

3- ordering number

4- number of pieces

5- weight of the part

When ordering spare parts, please, always state:

- type of the machine
- serial number of the machine
- ordering number
- exact denomination of part

Send your order to your local Sales Representative

Instructions pour la commande des pieces détachées

Ce catalogue contient une liste des pieces de rechanges, qui sont classées dans les groupes de montage.

Le catalogue est concon qu'une page comprenant des croquis est suivie d'une page de texte. Sur les pages de se trouvent les colonnes suivantes

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- désignation de groupe

B- numéro de groupe

1- numéro de poste du catalogue

2- désignation de la piece

3- numéro de commande

4- nombre de pieces

5- poids de pieces

Lors de la commande des pieces détachées, il faut toujours mentionner:

- type de la machine
- numéro de fabricant de la machine
- numéro de commande (colonne n 3)
- désignation précise de la piece

Envoyez votre commande a l'adresse de votre vendeur

Wskazówki odnośnie zamawiania części zamiennych:

Katalog zawiera wykaz części zamiennych oraz ich zestawienie do zespołów montażowych. Katalog jest wykonany tak, że za stroną ilustrowaną znajduje się strona tekstowa. Na stronie tekstowej znajdują się następujące słupki:

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- nazwa zespołu

B- numer zespołu

1- numer pozycji

2- nazwa części

3- numer zamówieniowy

4- liczba sztuk

5- masa części

Przy zamawianiu części zamiennych zawsze należy podać :

- typ maszyny
- numer fabryczny maszyny
- numer zamówieniowy (słupka 3)
- nazwę części

Zamówienie należy przesyłać na adres Państwa sprzedawcy

Инструкция по заказу запасных частей

Настоящий каталог содержит перечень запасных частей и их монтаж в монтажные группы. Каталог составлен так, что после иллюстрированной страницы всегда следует страница с текстом.

На

странице с текстом следующие колонки.

A		A	B			
1	2	2	3	4	5	

A- название группы

B- номер группы

1- номер статьи каталога

2- название детали

3- заказной номер

4- количество штук в комплекте

5- масса детали

При заказе запасных частей всегда укажите :

- тип машины
- производственный номер машины
- заказной номер
- точное название детали

Заказ отправьте в адрес Вашего коммерсанта

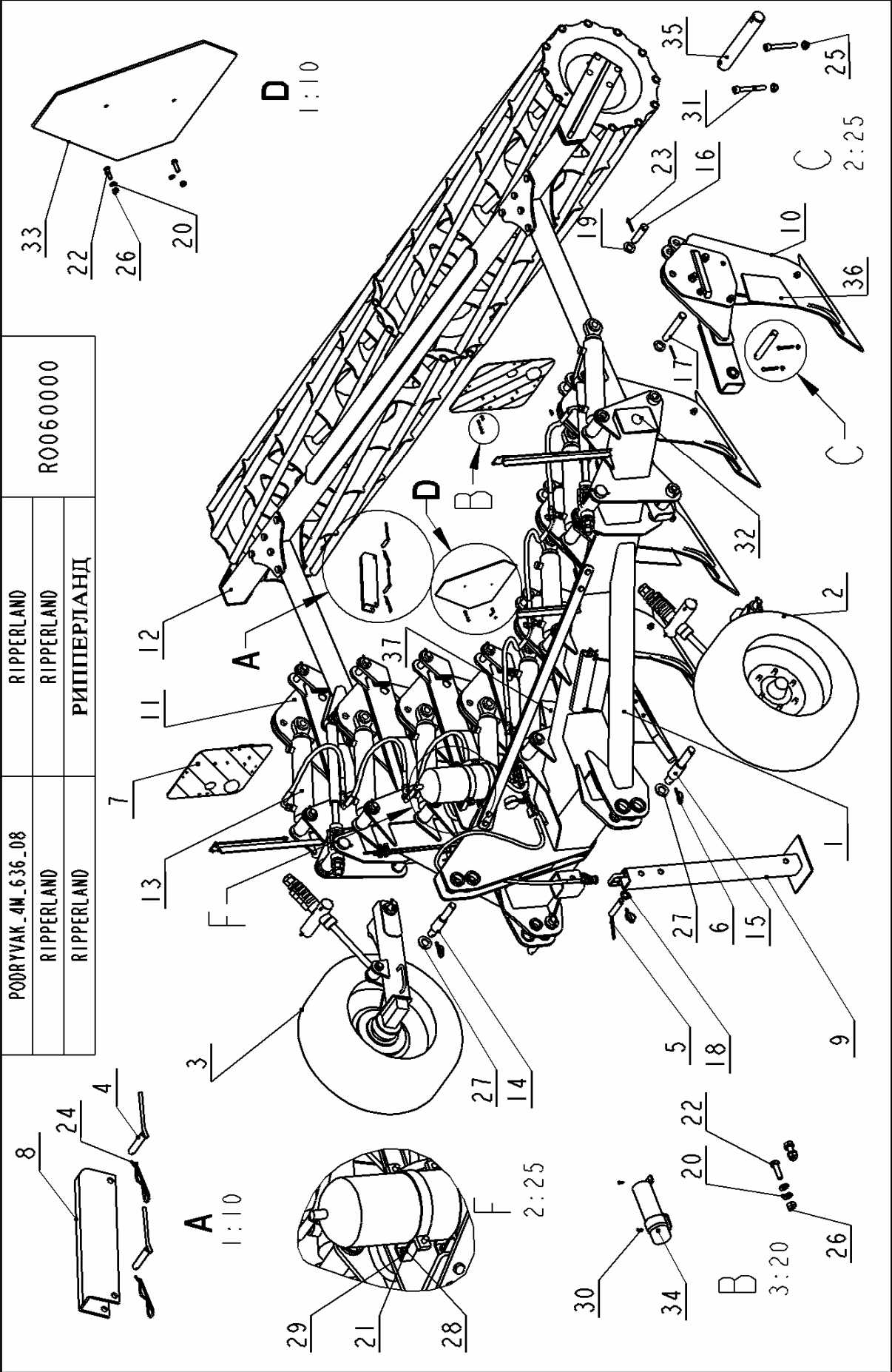
**OBSAH
INHALT
CONTENTS**

**CONTENU
SPIS TREŚCI
СОДЕРЖАНИЕ**

1. RIPPERLAND ECONOMIC RIPPERLAND RIPPERLAND	RIPPERLAND RIPPERLAND RIPPERLAND	2
2. PODRYVAKY ZARGE BODY	CORPS CIALO КОРПЧС	6
3. PODPĚRNÉ KOLO GEGEN KRINGEL SUPPORT WHEEL	ROUE DE SUPPORT KOLO PODPOROWE КОЛЕСО ОПОРНОЕ	14
4. SADY TĚSNĚNÍ HV DICHTUNGSSATZ SEAL ASSEMBLY	ENSEMBLE CALFATAGE ZESTAW НАДИВКА СЕТ	18
5. PODPĚRNÝ VÁLEC ROLLE ROLLER	CYLLINDRE BEBEN БАРАБАН	20

**VÝKRESOVÁ A TEXTOVÁ ČÁST
DER ZEICHNUNGEN UND TEXTE
SECTION OF DRAWINGS AND TEXTSTEIL
PARTIE DE DESSINET DE TEXT
RYSY I TEXTY
ЧЕРТЕЖНАЯ И ТЕКСТОВАЯ ЧАСТИ**

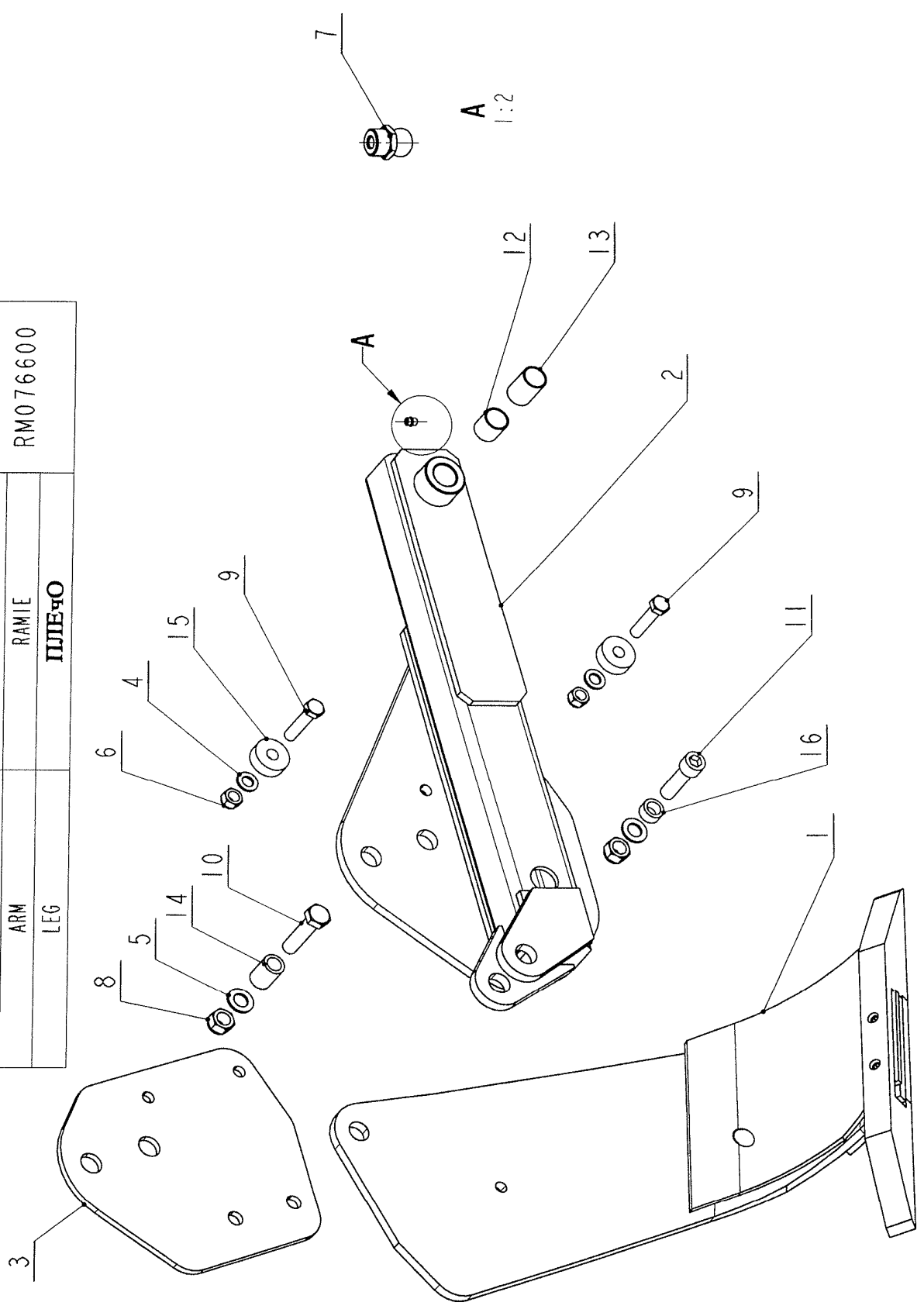
PODRYVAK_4M_636_08	RIPPERLAND	R0060000
RIPPERLAND	RIPPERLAND	
RIPPERLAND	РИПЕРЛАНД	



PODRYVAK 4M_636_08 RIPPERLAND RIPPERLAND		RIPPERLAND RIPPERLAND РИППЕРЛАНД		RO060000		
1	RAM_PODR_4M	BORDURE	RO061000	1	540.894	-
	RAMMEN	RAMA				
	FRAME	РАМА				
2	PODPER_KOLO_RP_L	ROUE DE SUPPORT	PK191000	1	96.938	-
	GEGEN KRINGEL	KOLO PODPOROWE				
	SUPPORT WHEEL	КОЛЕСО ОПОРНОЕ				
3	PODPER_KOLO_RP_P	ROUE DE SUPPORT	PK192000	1	96.938	-
	GEGEN KRINGEL	KOLO PODPOROWE				
	SUPPORT WHEEL	КОЛЕСО ОПОРНОЕ				
4	CEP12X60	TOURILLON	CV012060	4	0.075	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				
5	CEP25X115	TOURILLON	CW025115	1	0.536	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				
6	KM000060_KOLIK_POJISTNY_LPII	CLAVIJA	KM000060	4	0.051	-
	STIFT	□TIFT				
	PIM	ШТИФТ				
7	SVETELNA RAMPA	LUMINEUSE	KM110077	1	12.474	-
	LEUCHTEN RAMPE	RAMPA				
	FOOTLIGHTS	СВЕТОВАЯ				
8	DORAZ_TYC	POUTRE	RM075400	2	1.572	-
	TRAEGER	BELKA				
	BEAM	БАЛКА				
9	ODSTAVNA_NOHA	PATTE	RM076050	1	18.866	-
	FUSS	NOHA				
	LEG	НОГА				
10	RAMENO_PODRYV_LEVE	BRAS	RM076600	4	95.465	-
	ARM	RAMIE				
	LEG	ПЛЕЧО				
11	RAMENO_PODRYV_PRAVE	BRAS	RM076650	4	93.093	-
	ARM	RAMIE				
	LEG	ПЛЕЧО				
12	PODP_VALEC	TOURILON	RO063000	1	791.074	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
13	HYDRAULIKA	HYDRAULIQUE	Y1040006	1	207.101	-
	HYDRAULIK	HYDRAULIKA				
	HYDRAULICS					
14	CEP45_31X125	TOURILLON	CL045125	1	2.105	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				
15	CEP51_36X138	TOURILLON	CL051138	2	2.960	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				
16	CEP30X106	TOURILLON	CU030106	8	0.705	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				
17	CEP30X188	TOURILON	CU030188	8	1.160	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
18	PODLOZKA 25	RONDELLE	KM000020	1	0.033	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
19	PODLOZKA 31	RONDELLE	KM000021	16	0.054	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
20	PODLOZKA 6,4	RONDELLE	KM000024	20	0.002	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
21	PODLOZKA 8	RONDELLE	KM000027	4	0.002	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				

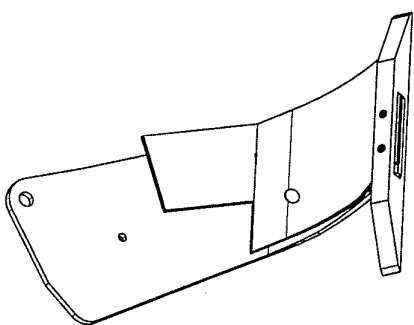
PODRYVAK 4M_636_08		RIPPERLAND		R0060000		
RIPPERLAND		RIPPERLAND				
RIPPERLAND		РИПЕРЛАНД				
22	SROUB_M6X20	VIS	KM000048	10	0.008	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
23	ZAVLACKA6.3x63	GOUPILLE	KM000052	16	0.018	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
24	BETA3	GOUPILLE	KM000066	4	0.011	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
25	MATICE M10_SAMOJISTNA	ECROU	KM000155	16	0.013	-
	MUTTER	НАКРЕТКА				
	NUT	ГАЙКА				
26	MATICE M6_SAMOJISTNA	ECROU	KM000157	10	0.003	-
	MUTTER	НАКРЕТКА				
	NUT	ГАЙКА				
27	PODLOZKA 37	RONDELLE	KM000188	3	0.092	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
28	PODLOZKA 8,4	RONDELLE	KM000219	4	0.002	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
29	SROUB M8 x 20	VIS	KM000256	4	0.014	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
30	SROUB_M6_3X25	VIS	KM000279	2	0.010	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
31	SROUB M10 x 75	VIS	KM000393	16	0.060	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
32	ODRAZKA_ORANZOVA	REFLECHISSANT	KM110006	2	0.151	-
	KATZENAUGE	ODRAZKA				
	REFLECTOR	ОТРА.ЗНАК				
33	VYSTRAZNY_TEREC	TOLE	KM110007	1	3.363	-
	BLECH	BLACHA				
	SHEET	ЛИСТ МЕТАЛЛА				
34	POUZDRO_NAVOD	BOITIER	KM110066	1	0.344	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
35	CEP30	TOURILLON	RM076415	8	1.151	-
	BOLZEN	CZOP				
	FLAIL	ЦЕП				

RAMENO_PODRYV - LEVE	BRAS	RM076600
ARM	RAMIE	
LEG	ПЛЕЧО	

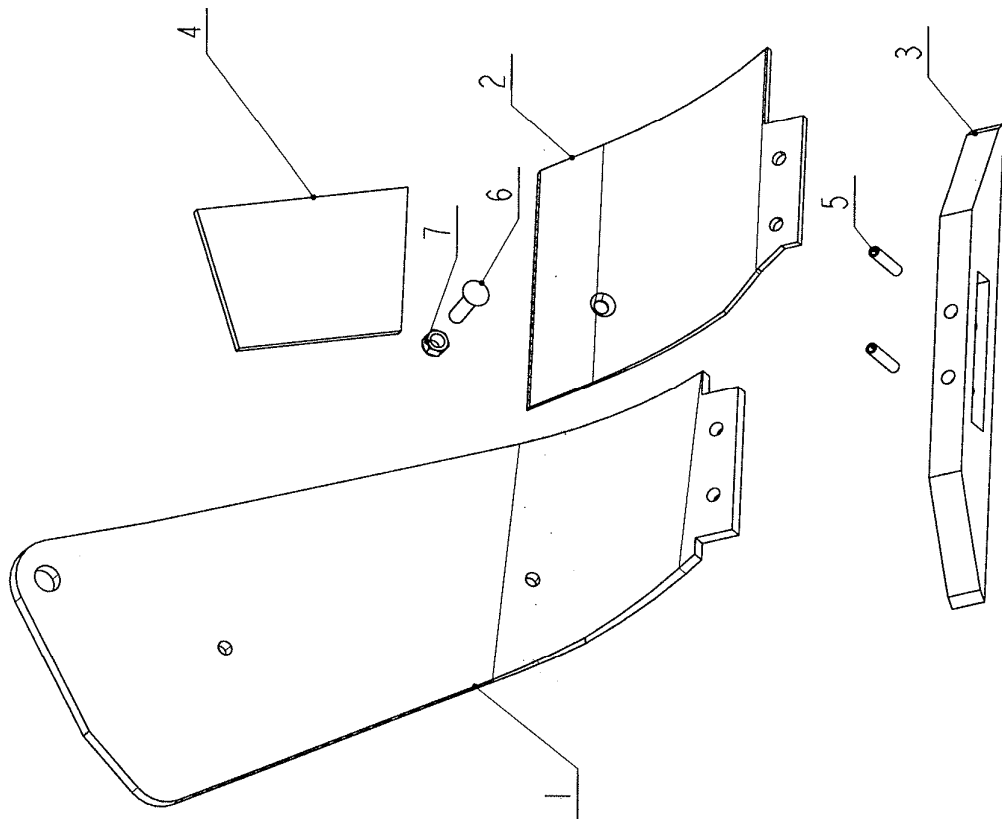


RAMENO_PODRYV_LEVE ARM LEG		BRAS РАМІЕ ПЛЕЧО	RM076600			
1	PODRYVAK_PRAVY	CORPS	KM060079	1	40.713	-
	ZARGE	CIALO				
	BODY	КОРПУС				
2	RAMENO	BRAS	RM076610	1	44.232	-
	ARM	РАМІЕ				
	LEG	ПЛЕЧО				
3	DESKA2_UPLNA	PLAQUE	RM076620	1	8.679	-
	PLATTE	PLYTA				
	BOARD	ПЛИТА				
4	PODLOZKA 17	RONDELLE	KM000005	2	0.012	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
5	PODLOZKA 21	RONDELLE	KM000006	2	0.018	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
6	MATICE M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	2	0.035	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
7	MAZNICKA_LOZ	GRAISSEUR	KM000058	1	0.008	-
	SCHMIERNIPPEL	MAZNICA				
	GREASENIPPLE	МАСЛЕНКА				
8	MATICE M20_SAMOJISTNA	ECROU	KM000111	2	0.067	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
9	SROUB M16x70	VIS	KM000164	2	0.149	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
10	SROUB M20x80	VIS	KM000181	1	0.272	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
11	SROUB M20 x 70	VIS	KM000383	1	0.261	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
12	POUZDRO_30X35KU	BOITIER	KM040092	1	0.055	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
13	POUZDRO_30X50KU	BOITIER	KM040096	1	0.078	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
14	POUZDRO	BOITIER	RM051306	1	0.123	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
15	POUZDRO2	BOITIER	RM051307	2	0.246	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
16	POUZDRO	BOITIER	RM076601	1	0.045	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				

PODRYVAK_PRAVY	CORPS	KM060079
ZARGE	CIALO	
BODY	KOPIYC	



7:100



13:100

PODRYVAK_PRAVY ZARGE BODY		CORPS CIALO КОРПУС	KM060079			
1	PODRYVAK_SLUPICE_PRAVA	ATTACHE	KM060068	1	25.964	-
	GRIFF_RECHTS	UCHWYT				
	HANDLE_RIGHT	РУКОЯТКА				
2	VYMENNY_DIL_PRAVY	BRIDGE	KM060070	1	4.987	-
	FLANSCH_RECHTS	KOLINIERZ				
	FLANGE_RIGHT	ФЛАНЕЦ				
3	OSTRI_RIPPER_PRAVE	SOC	KM060074	1	7.191	-
	GANSEFUZMESSER_RECHTS	REDLICA				
	LIFTER_BLADE_RIGHT	ЛАПА				
4	KRYCI_PLECH_L	BRIDGE	RM076603	1	2.382	-
	FLANSCH_RECHTS	KOLINIERZ				
	FLANGE_RIGHT	ФЛАНЕЦ				
5	KOLIK_PRUZYNY_RIPPER	CHEVILLE	KM000261	2	0.025	-
	STIFT	STIFT				
	PIN	ШТИФТ				
6	SROUB M16 x 60	VIS	KM000036	1	0.109	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
7	MATICE M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	1	0.035	-
	MUTTER	НАКРЕТКА				
	NUT	ГАЙКА				

RAMENO_PODRYV_PRAVE

BRAS

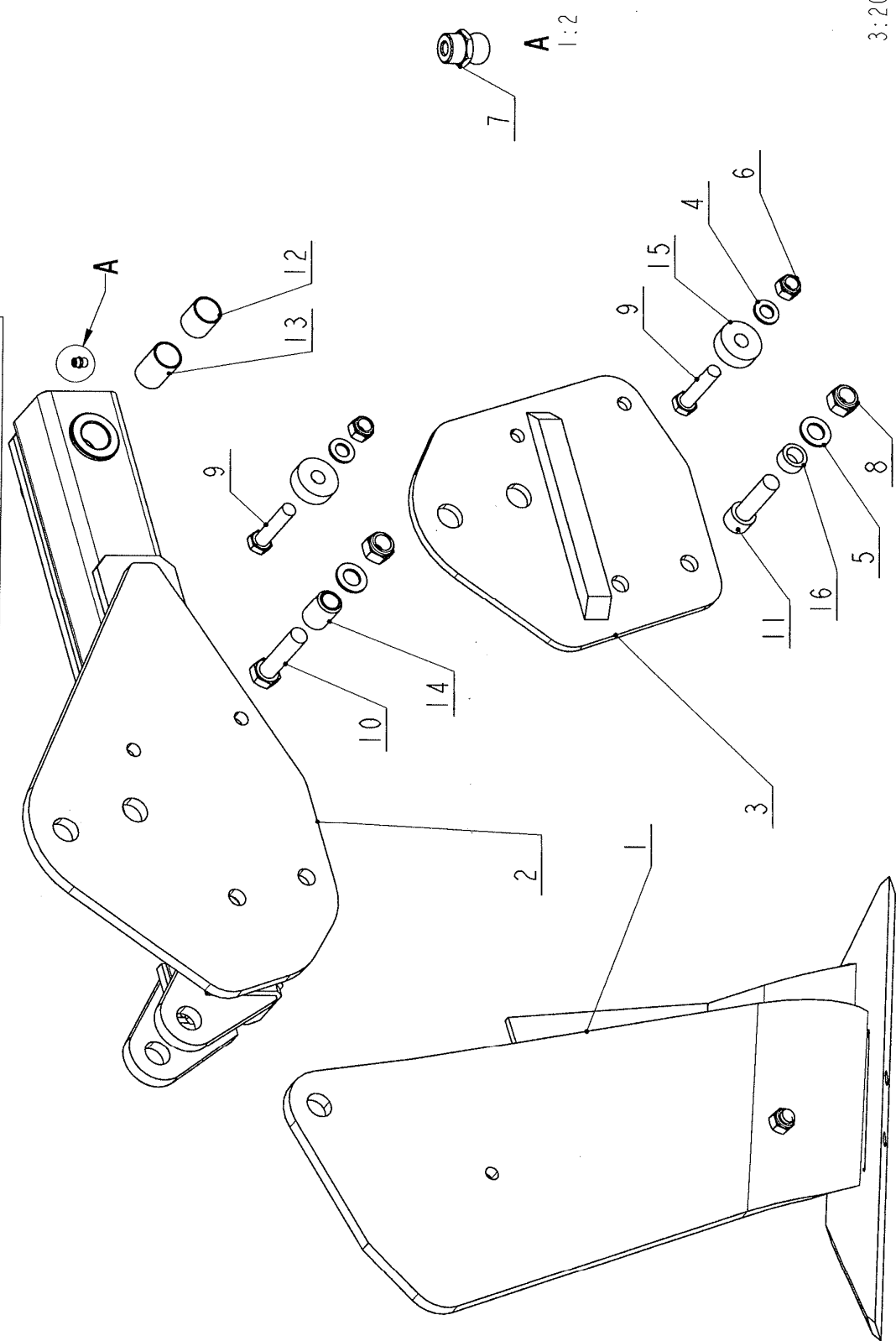
ARM

RAMIE

LEG

ИЛЛЕЧО

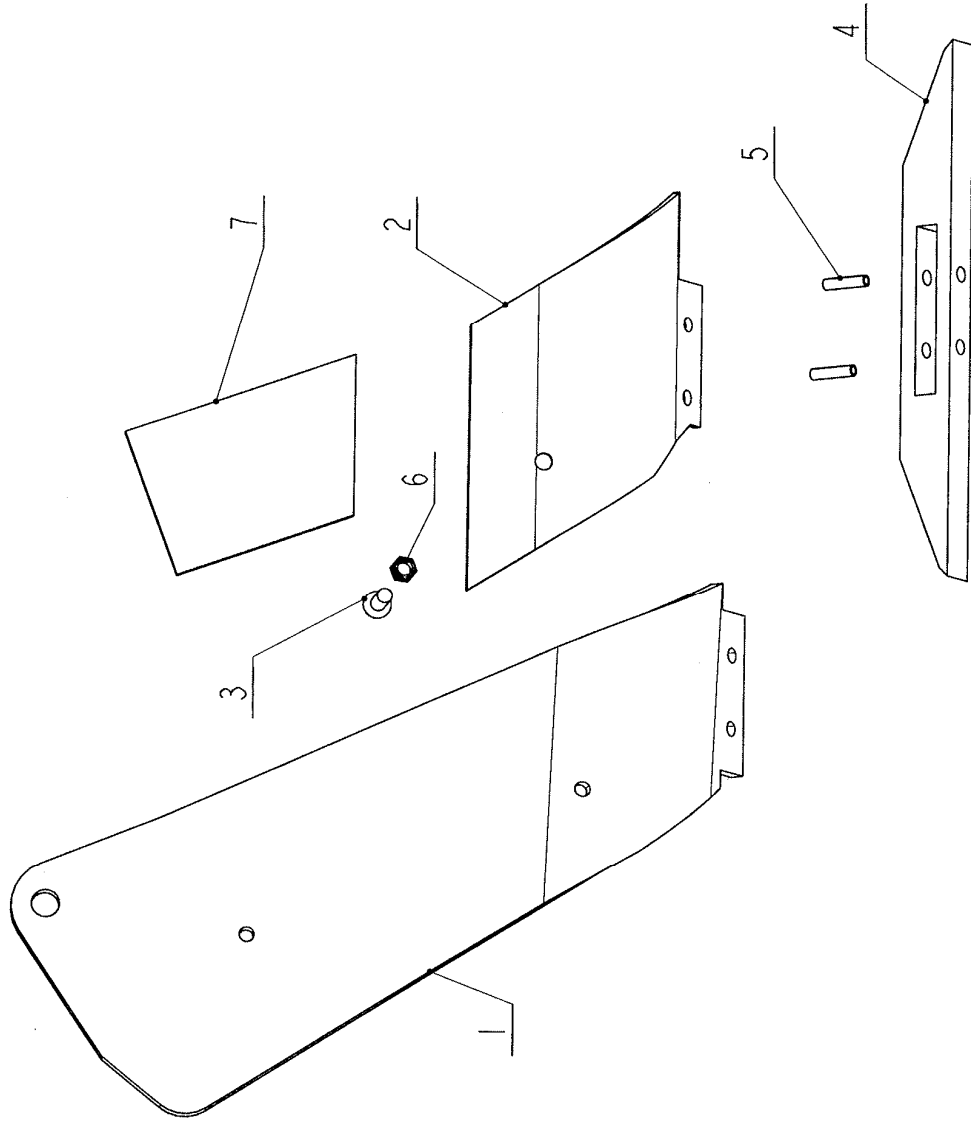
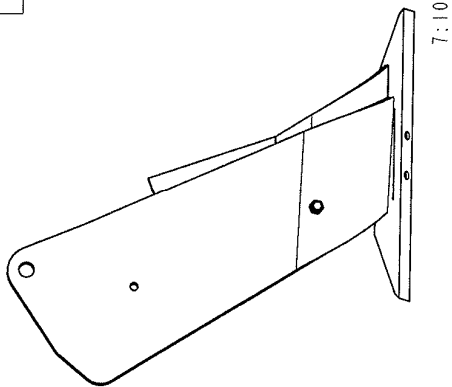
RM076650



3:20

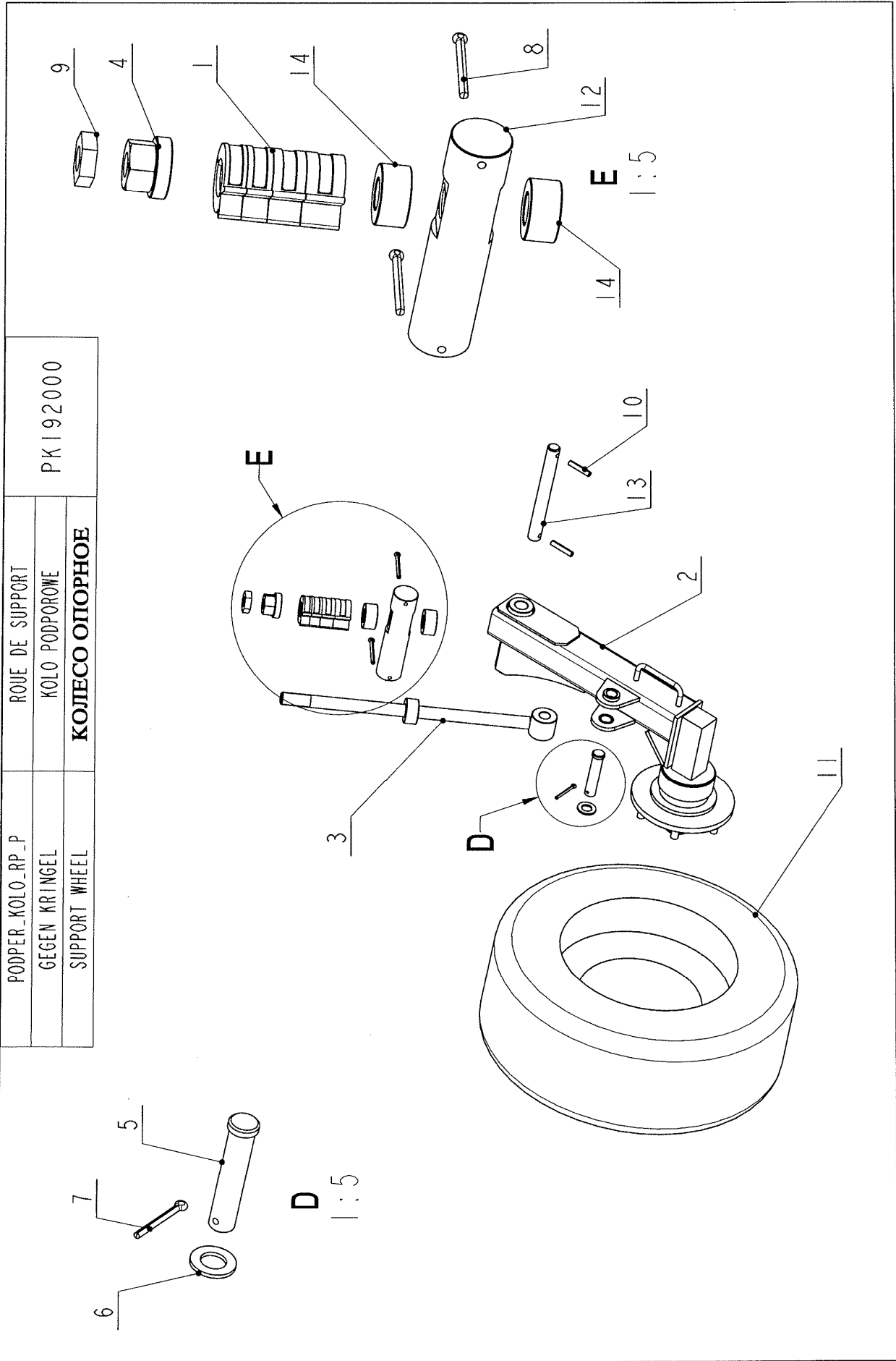
RAMENO_PODRYV_PRAVE ARM LEG		BRAS RAMIE ПЛЕЧО	RM076650			
1	PODRYVAK_LEVY	CORPS	KM060078	1	40.712	-
	ZARGE	CIALO				
	BODY	КОРПУС				
2	RAMENO	BRAS	RM076660	1	44.232	-
	ARM	RAMIE				
	LEG	ПЛЕЧО				
3	DESKA2_UPLNA	PLAQUE	RM076670	1	8.679	-
	PLATTE	PLYTA				
	BOARD	ПЛИТА				
4	PODLOZKA 17	RONDELLE	KM000005	2	0.012	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
5	PODLOZKA 21	RONDELLE	KM000006	2	0.018	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
6	MATICE M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	2	0.035	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
7	MAZNICKA_LOZ	GRAISSEUR	KM000058	1	0.008	-
	SCHMIERNIPPEL	MAZNICA				
	GREASENIPPLE	МАСЛЕНКА				
8	MATICE M20_SAMOJISTNA	ECROU	KM000111	2	0.067	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
9	SROUB M16x70	VIS	KM000164	2	0.149	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
10	SROUB M20x80	VIS	KM000181	1	0.272	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
11	SROUB M20 x 70	VIS	KM000383	1	0.261	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
12	POUZDRO_30X35KU	BOITIER	KM040092	1	0.055	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
13	POUZDRO_30X50KU	BOITIER	KM040096	1	0.078	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
14	POUZDRO	BOITIER	RM051306	1	0.123	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
15	POUZDRO2	BOITIER	RM051307	2	0.246	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
16	POUZDRO	BOITIER	RM076601	1	0.045	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				

PODRYVAK_LEVY	CORPS	KM060078
ZARGE	CIALO	
BODY	КОПУС	



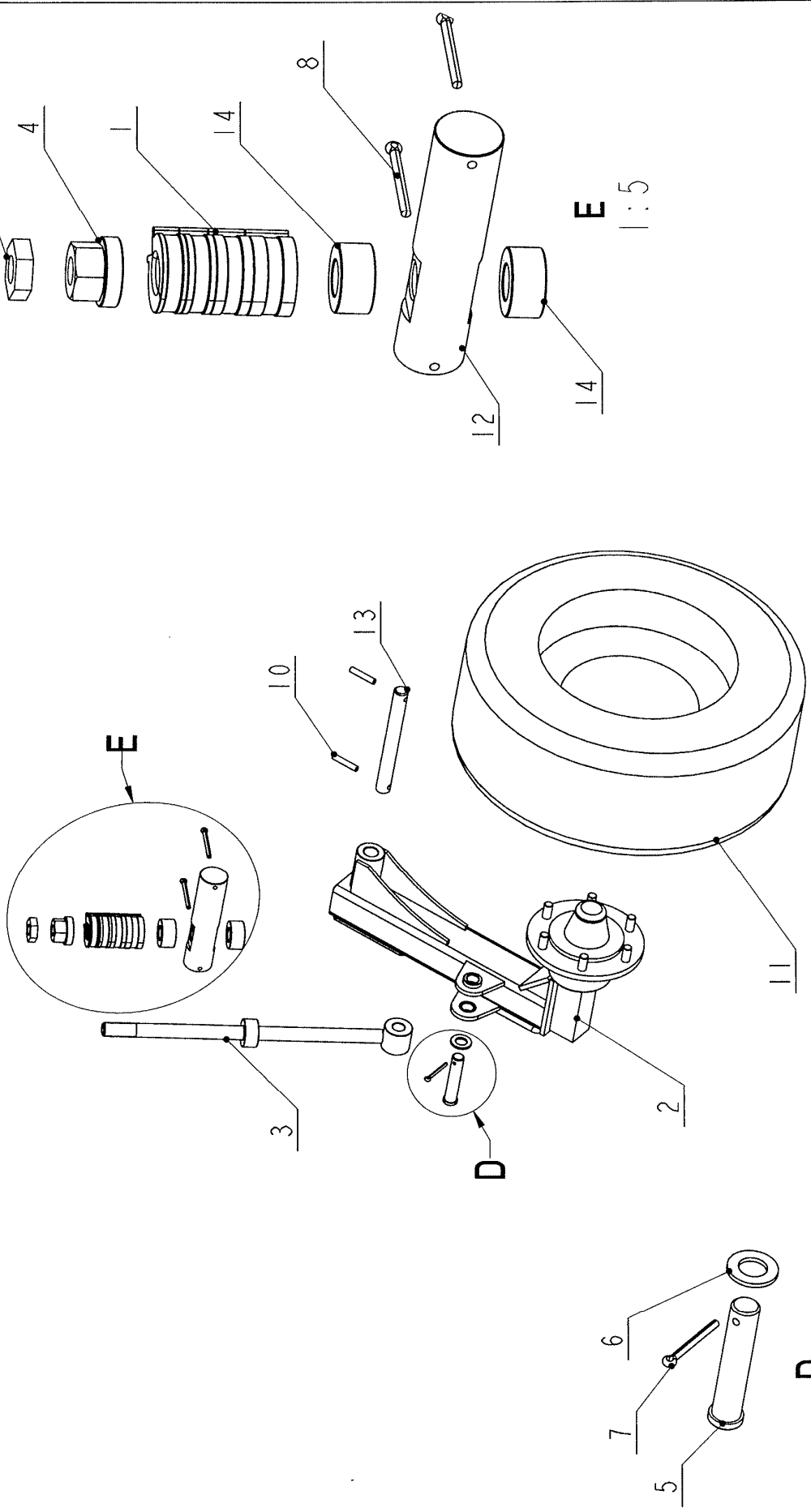
PODRYVAK_LEVY ZARGE BODY		CORPS CIALO КОРПУС	KM060078			
1	PODRYVAK_SLUPICE_LEVA	ATTACHE	KM060073	1	25.964	-
	GRIFF_LINKS	UCHWYT				
	HANDLE_LEFT	РУКОЯТКА				
2	VYMENNY_DIL_LEVY	BRIDGE	KM060075	1	4.986	-
	FLANSCH_LINKS	KOLINIERZ				
	FLANGE_LEFT	ФЛАНЕЦ				
3	SROUB M16 x 60	VIS	KM000036	1	0.109	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
4	OSTRI_RIPPER_LEVE	SOC	KM060069	1	7.191	-
	GANSEFUZMESSER_LINKS	REDLICA				
	LIFTER BLADE_LEFT	ЛАПА				
5	KOLIK_PRUZY_RIPPER	CHEVILLE	KM000261	2	0.025	-
	STIFT	STIFT				
	PIN	ШТИФТ				
6	MATICE M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	1	0.035	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
7	KRYCI_PLECH_P	BRIDGE	RM076653	1	2.382	-
	FLANSCH_RECHTS	KOLINIERZ				
	FLANGE_RIGHT	ФЛАНЕЦ				

PODPER_KOLO_RP_P	ROUE DE SUPPORT	PK1192000
GEGEN KRINGEL	KOLO PODPOROWE	
SUPPORT WHEEL	КОЛЕСО ОПОРНОЕ	



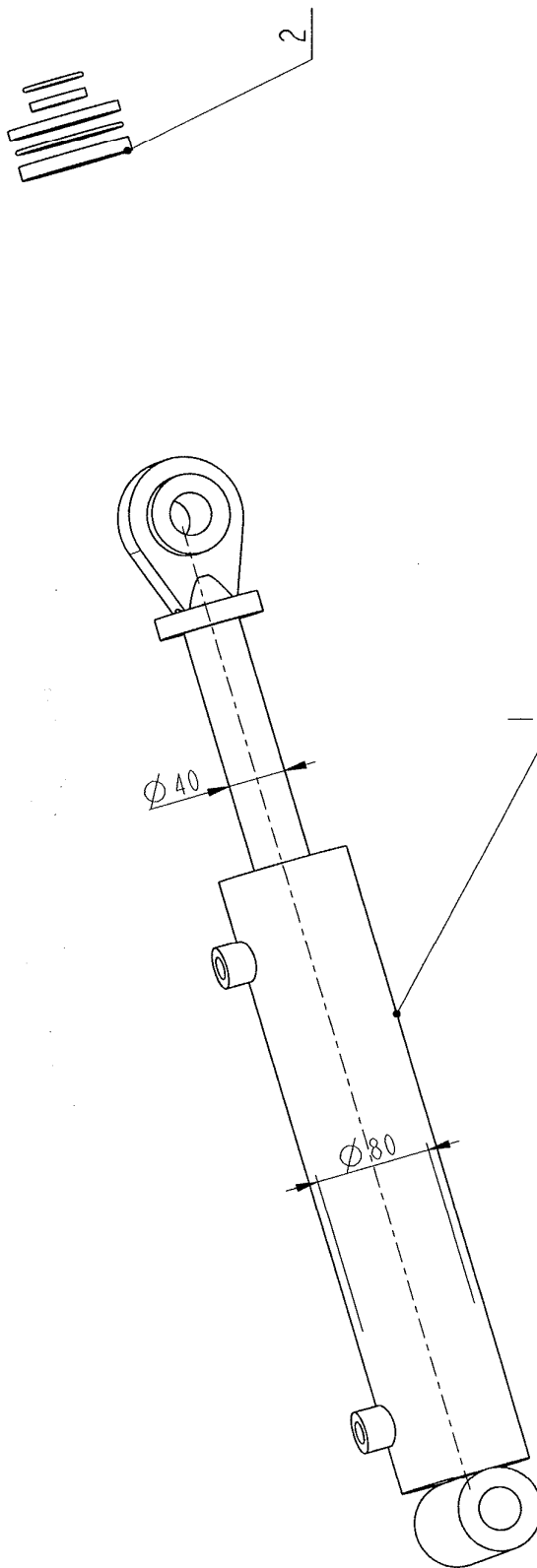
PODPER KOLO RP_P GEGEN KRINGEL SUPPORT WHEEL		ROUE DE SUPPORT KOLO PODPOROWE КОЛЕСО ОПОРНОЕ		PK192000		
1	HYDROKLIPS_SADA	CLIPSE	KM010106	1	0.926	-
	KLIPS	KLIPS				
	CLIPS	КЛИПСА				
2	RAMENO_UPLNE	BRAS	PK192300	1	39.917	-
	ARM	RAMIE				
	LEG	ПЛЕЧО				
3	TAHLO_REGULACE	TIGE	T0020100	1	4.817	-
	HENGST	СІЕГНО				
	ROD	ТЯГА				
4	MATICE_S_PODL	ECROU	T0300100	1	0.518	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
5	CEP25X110	TOURILON	CU025110	1	0.506	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
6	PODLOZKA 25	RONDELLE	KM000020	1	0.033	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
7	ZAVLACKA6.3x63	GOUPILLE	KM000052	1	0.018	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
8	ZAVLACKA8x80	GOUPILLE	KM000059	2	0.038	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
9	MATICE M30	ECROU	KM000173	1	0.163	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
10	KOLIK_12x60	CHEVILLE	KM000205	2	0.029	-
	STIFT	STIFT				
	PIN	ШТИФТ				
11	KOLO	ROUE	KM050006	1	39.564	-
	KRINGEL	KOLO				
	WHEEL	КОЛЕСО				
12	POUZDRO	BOITIER	PK141001	1	5.081	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
13	CEPI	TOURILON	PK141002	1	1.524	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
14	DORAZ	APPUI	T0300002	2	0.493	-
	SPREIZE	PODPORA				
	ABUTMENT	ОПОРА				

PODPER_KOLO_RP_L	ROUE DE SUPPORT	PK191000
GEGEN KRINGEL	KOLO PODPOROWE	
SUPPORT WHEEL	КОЛЕСО ОПОРНОЕ	



PODPER KOLO RP_L GEGEN KRINGEL SUPPORT WHEEL		ROUE DE SUPPORT KOLO PODPOROWE КОЛЕСО ОПОРНОЕ		PK191000		
1	HYDROKLIPS_SADA	CLIPSE	KM010106	1	0.926	-
	KLIPS	KLIPS				
	CLIPS	КЛИПСА				
2	RAMENO_UPLNE	BRAS	PK191300	1	39.917	-
	ARM	RAMIE				
	LEG	ПЛЕЧО				
3	TAHLO_REGULACE	TIGE	T0020100	1	4.817	-
	HENGST	СІЕГНО				
	ROD	ТЯГА				
4	MATICE_S_PODL	ECROU	T0300100	1	0.518	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
5	CEP25X110	TOURILON	CU025110	1	0.506	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
6	PODLOZKA 25	RONDELLE	KM000020	1	0.033	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
7	ZAVLACKA6.3x63	GOUPILLE	KM000052	1	0.018	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
8	ZAVLACKA8x80	GOUPILLE	KM000059	2	0.038	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
9	MATICE M30	ECROU	KM000173	1	0.163	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
10	KOLIK_12x60	CHEVILLE	KM000205	2	0.029	-
	STIFT	STIFT				
	PIN	ШТИФТ				
11	KOLO	ROUE	KM050006	1	39.564	-
	KRINGEL	KOLO				
	WHEEL	КОЛЕСО				
12	POUZDRO	BOITIER	PK141001	1	5.081	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
13	CEPI	TOURILON	PK141002	1	1.524	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
14	DORAZ	APPUI	T0300002	2	0.493	-
	SPREIZE	PODPORA				
	ABUTMENT	ОПОРА				

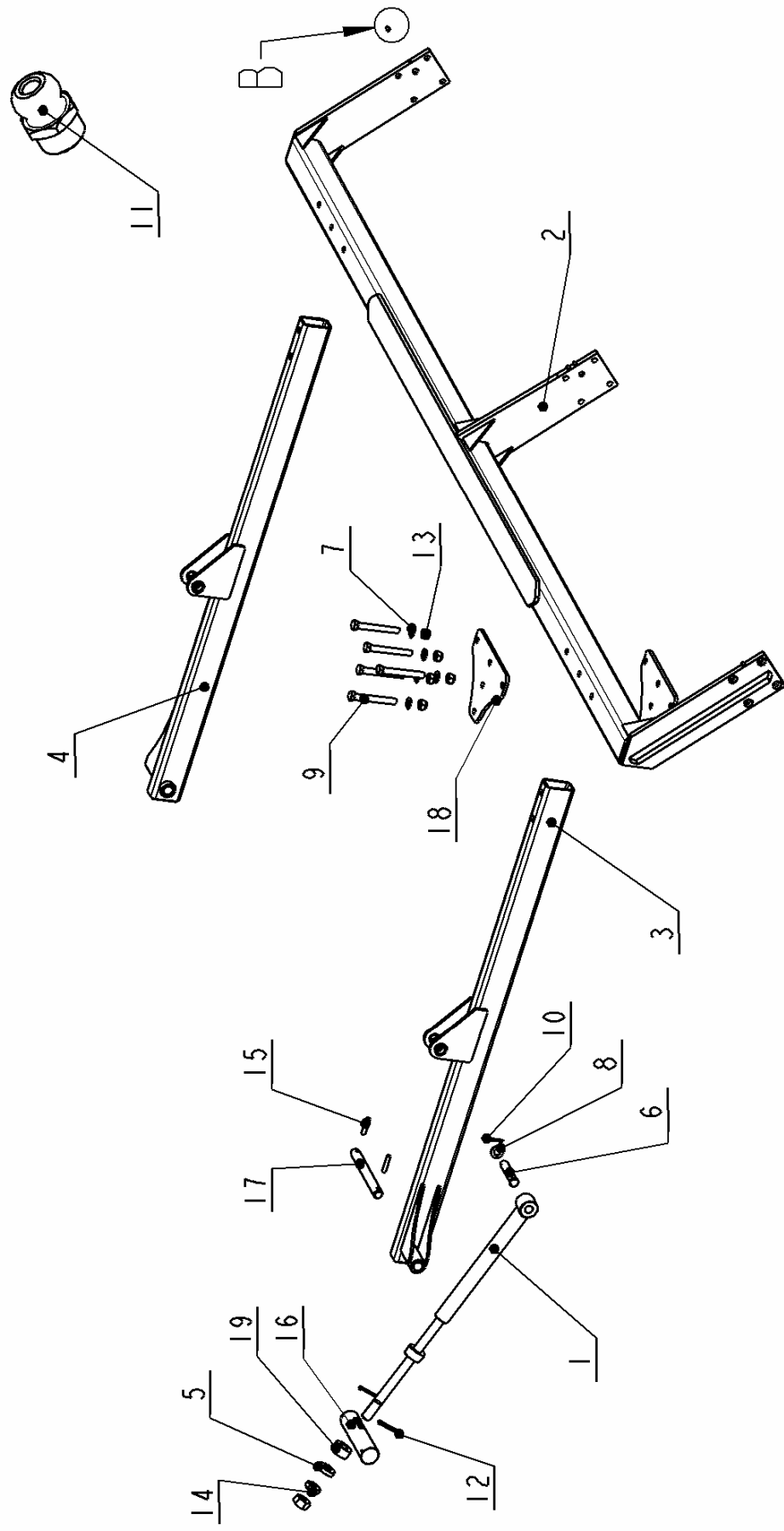
SADA_TESNENI_HV	ENSEMBLE CALFATAGE	HV000005
DICHTUNGSSATZ	ZESTAW	
SEAL ASSEMBLY	НАДІВКА СЕТ	



SADA TESNENI HV DICHTUNGSSATZ SEAL ASSEMBLY		ENSEMBLE CALFATAGE ZESTAW НАДИВКА СЕТ		HV000005		
1	HYDRAULICKY_VALEC_KOMP	HYDR.CYLINDRE	KM010196	1	15.690	-
	HYDR.ZYLINDER	HYDR.CYLINDR				
	HYDR.CYLINDER	ГИДР.ЦИЛИНДР				
2	TESNENI_SADA_80X40X300	ENSEMBLE CALFATAGE	KM010306	1	0.007	-
	DICHTUNGSSATZ	ZESTAW				
	SEAL ASSEMBLY	НАДИВКА СЕТ				

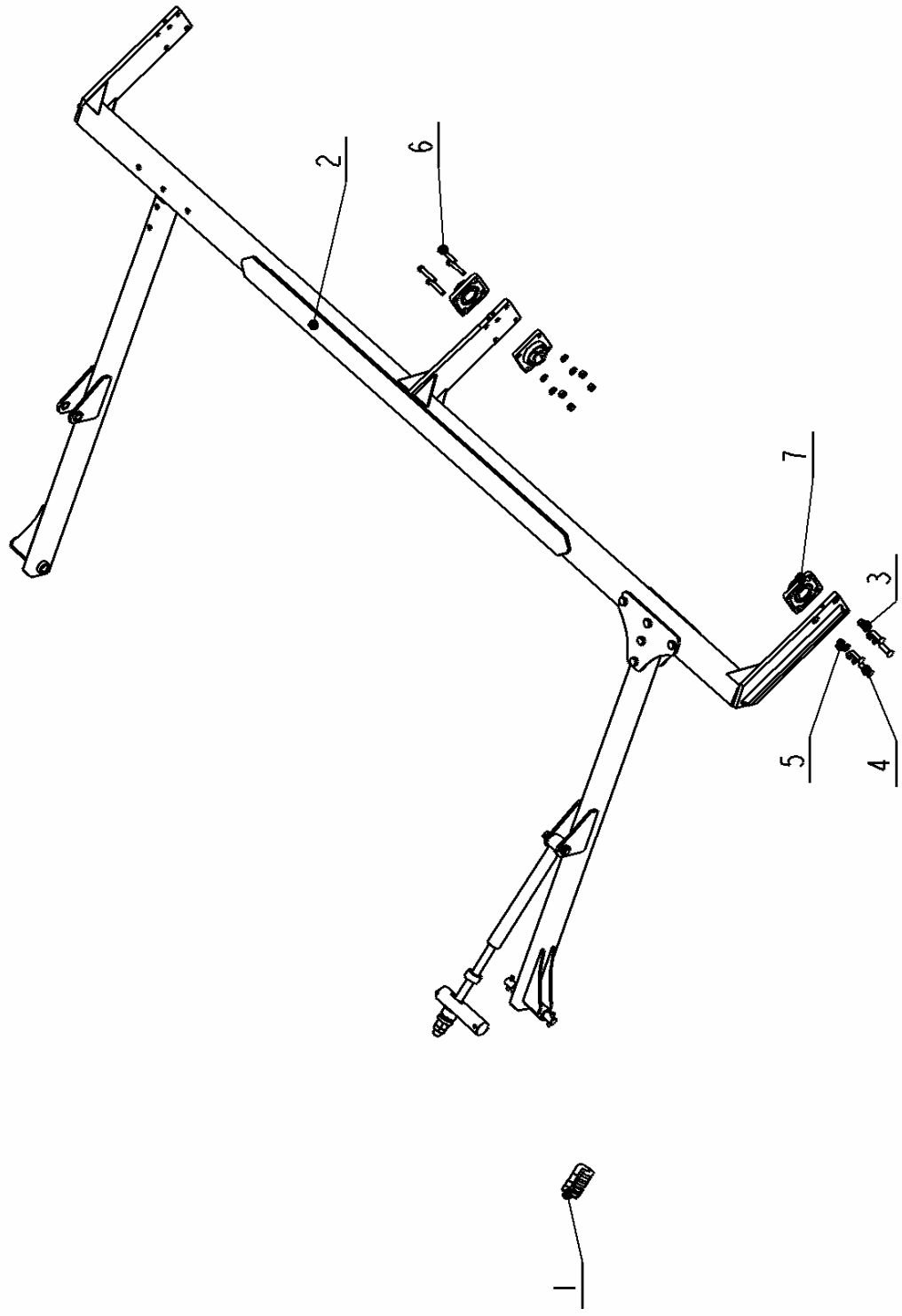
RAM_VALCE_PODR	BORDURE	R0063100
RAHMEN	RAMA	
FRAME	PAMA	

B
4:5



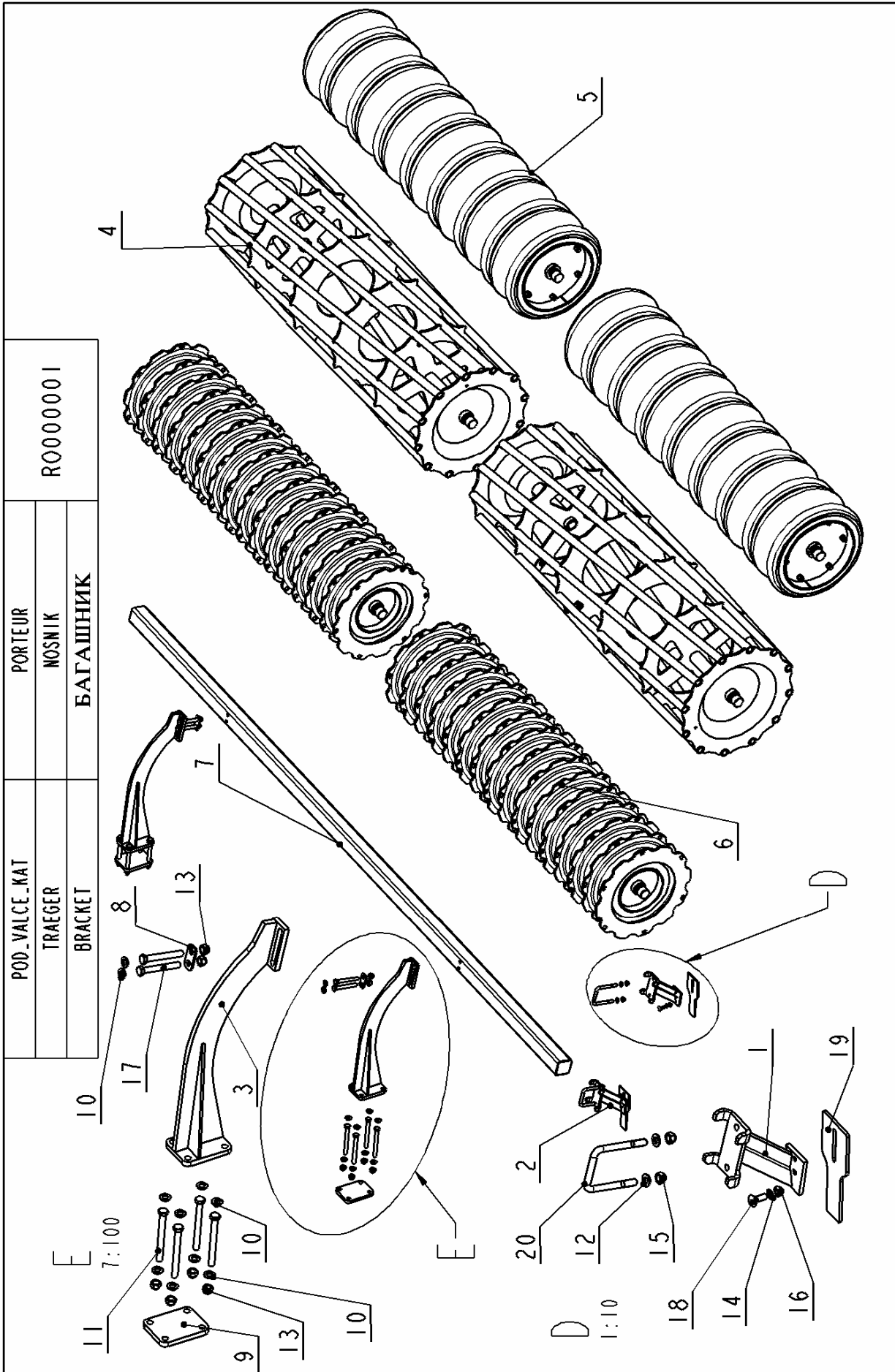
RAM VALCE_PODR RAHMEN FRAME		BORDURE RAMA РАМА		R0063100		
1	TAHLO_REGULACE	TIGE	RM075250	2	8.865	-
	HENGST	С IEGNO				
	ROD	ТЯГА				
2	RAM_SV	BORDURE	R0063200	1	171.268	-
	RAHMEN	RAMA				
	FRAME	РАМА				
3	RAMENO	BRAS	R0072160	1	30.348	-
	ARM	РАМІЕ				
	LEG	ПЛЕЧО				
4	RAMENO_PRAVE	BRAS	R0072170	1	30.348	-
	ARM	РАМІЕ				
	LEG	ПЛЕЧО				
5	MATICE_S_PODL	ECROU	T0300100	2	0.518	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
6	CEP25X110	TOURILON	CU025110	2	0.506	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
7	PODLOZKA 21	RONDELLE	KM000006	10	0.018	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
8	PODLOZKA 25	RONDELLE	KM000020	2	0.033	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
9	SROUB M20 x 150	VIS	KM000041	10	0.444	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
10	ZAVLACKA6.3x63	GOUPILLE	KM000052	2	0.018	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
11	MAZNICKA_LOZ	GRAISSEUR	KM000058	4	0.008	-
	SCHMIERNIPPEL	MAZNICA				
	GREASENIPPLE	МАСЛЕНКА				
12	ZAVLACKA8x80	GOUPILLE	KM000059	4	0.038	-
	SPLINT	SPLINT				
	SPLIT PIN	ШПЛИНТ				
13	MATICE M20_SAMOJISTNA	ECROU	KM000111	10	0.067	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
14	MATICE M30	ECROU	KM000173	2	0.163	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
15	KOLIK_12x60	CHEVILLE	KM000205	4	0.029	-
	STIFT	STIFT				
	PIN	ШТИФТ				
16	POUZDRO	BOITIER	PK141001	2	5.081	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	БТУЛКА				
17	CEPI	TOURILON	PK141002	2	1.524	-
	BOLZEN	CZOP				
	CLEVIS PIN	ЦЕП				
18	VYZTUHA	ENTEROISE	RV831003	4	4.234	-
	VERSTEIFUNG	UMOCNIENIE				
	BRACE	АРМАТУРА				
19	DORAZ	APPUI	T0300002	2	0.493	-
	SPREIZE	PODPORA				
	ABUTMENT	ОПОРА				

PODP_VALEC	TOURILON	R0063000
BOLZEN	CZOP	
CLEVIS PIN	LIETI	



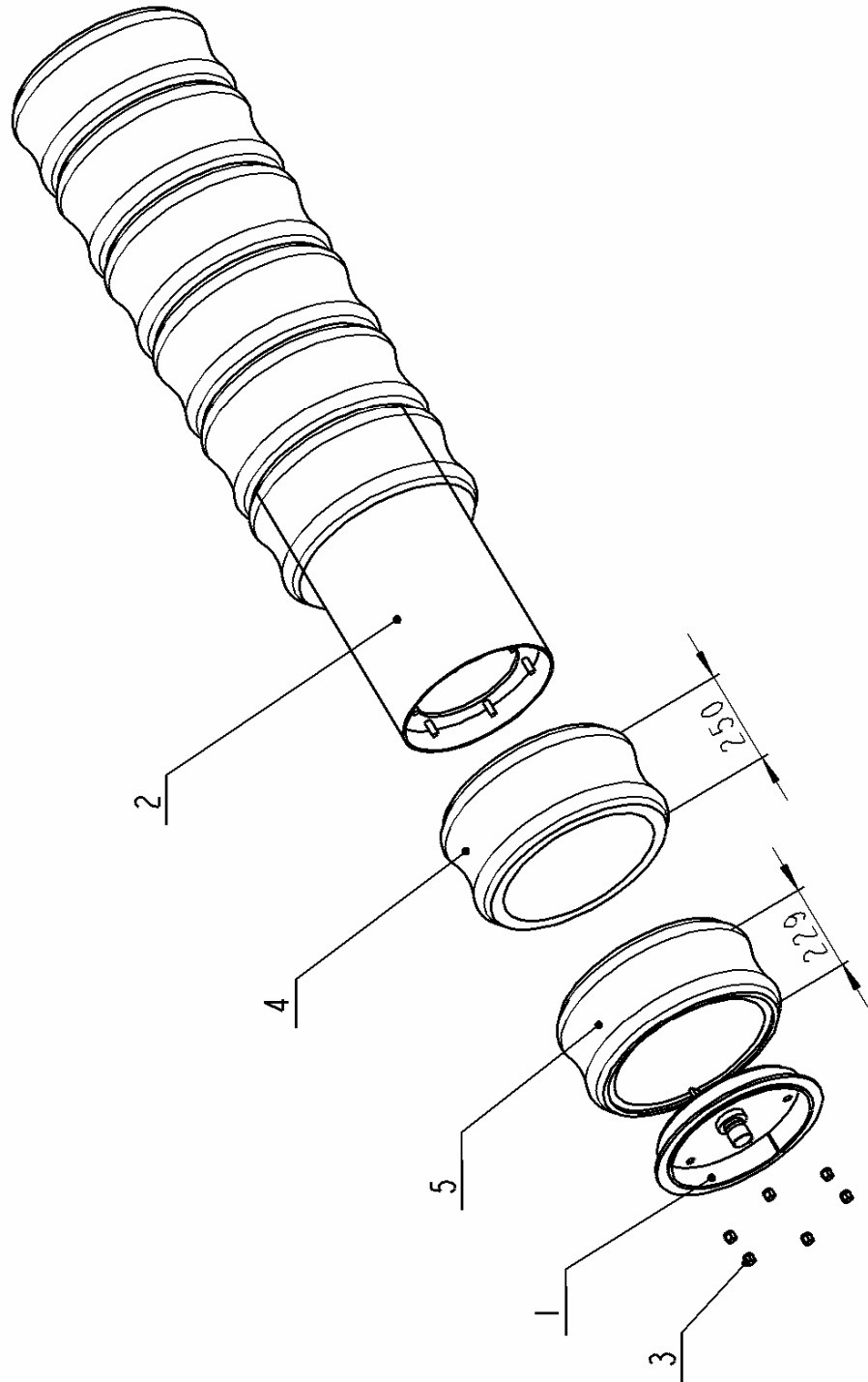
PODP VALEC BOLZEN CLEVIS PIN		TOURILON CZOP ЦЕП	R0063000			
1	HYDROKLIPS_SADA	CLIPSE	KM010106	2	0.926	-
	KLIPS	KLIPS				
	CLIPS	КЛИПСА				
2	RAM_VALCE_PODR	BORDURE	R0063100	1	288.856	-
	RAHMEN	RAMA				
	FRAME	РАМА				
3	PODLOZKA 17	RONDELLE	KM000005	12	0.012	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАЙБА				
4	SROUB M16 x 60	VIS	KM000036	8	0.109	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
5	MATICE M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	12	0.035	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
6	SROUB M16x80	VIS	KM000119	4	0.165	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
7	LOZISKO_LEF210_IB	PALIER	KM040015	4	3.111	-
	LAGER	LOZISKO				
	BEARING	ПОШИПНИК				

POD_VALCE_KAT	PORTEUR	RO000001
TRAEGER	НОСНИК	
BRACKET	БАГАШНИК	



POD VALCE_KAT TRAEGER BRACKET		PORTEUR NOSNIK БАГАШНИК	R0000001			
1	KONZOLA	CONSOLE	DB179350	1	1.576	-
	KONSOLLE	KONSOLA				
	CONSOLLE	КОНСОЛЬ				
2	KONZOLA_SEST	CONSOLE	DB179520	30	2.641	-
	KONSOLLE	KONSOLA				
	CONSOLLE	КОНСОЛЬ				
3	RAMENO_SEST	BRAS	DB280410	2	11.398	-
	ARM	РАМЬЕ				
	LEG	ПЛЕЧО				
4	DROBICI_VALEC2000	CYLLINDRE	DV420000	2	242.936	-
	ROLLE	BEBEN				
	ROLLER	БАРАБАН				
5	PNEU_VALEC1990	CYLLINDRE	OV130000	2	272.203	-
	REIFEN_ROLLE	BEBEN				
	TIRE_ROLLER	БАРАБАН				
6	SEGMENTOVY_VALEC_2000	CYLLINDRE	OV380000	2	306.993	-
	ROLLE	BEBEN				
	ROLLER	БАРАБАН				
7	NOSIC_SKRABEK	PORTEUR	R0062110	1	52.499	-
	TRAEGER	NOSNIK				
	BRACKET	БАГАШНИК				
8	PODLOZKA	RONDELLE	DB179494	2	0.080	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ПРОКЛАДКА				
9	DESKA	PLAQUE	DB259451	2	1.921	-
	PLATTE	PLYTA				
	BOARD	ПЛИТА				
10	PODLOZKA_17	RONDELLE	KM000005	20	0.012	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
11	SROUB_M16_x_160	VIS	KM000012	8	0.290	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
12	PODLOZKA_13	RONDELLE	KM000056	2	0.007	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
13	MATICE_M16_SAMOJISTNA	ECROU	KM000057	12	0.035	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
14	PODLOZKA_10,5	RONDELLE	KM000081	1	0.004	-
	UNTERLAGE	PODKLADKA				
	WASHER	ШАИБА				
15	MATICE_M12_SAMOJISTNA	ECROU	KM000154	2	0.018	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
16	MATICE_M10_SAMOJISTNA	ECROU	KM000155	1	0.013	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
17	SROUB_M16_x_120	VIS	KM000293	4	0.227	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
18	SROUB_M10x30_KUL_HL	VIS	KM000395	1	0.034	-
	SCHRAUBE	SRUBA				
	BOLT	БОЛТ				
19	STERKA	RACLE	RV076420	1	0.695	-
	SPACHTEL	ZSTERKA				
	PUTTY KNIFE	ШПАТЕЛЬ				
20	TRMEN_M12	ETRIER	TR120808	1	0.274	-
	BUGEL	STRZEMIE				
	SHACKLE	ХОМУТ				

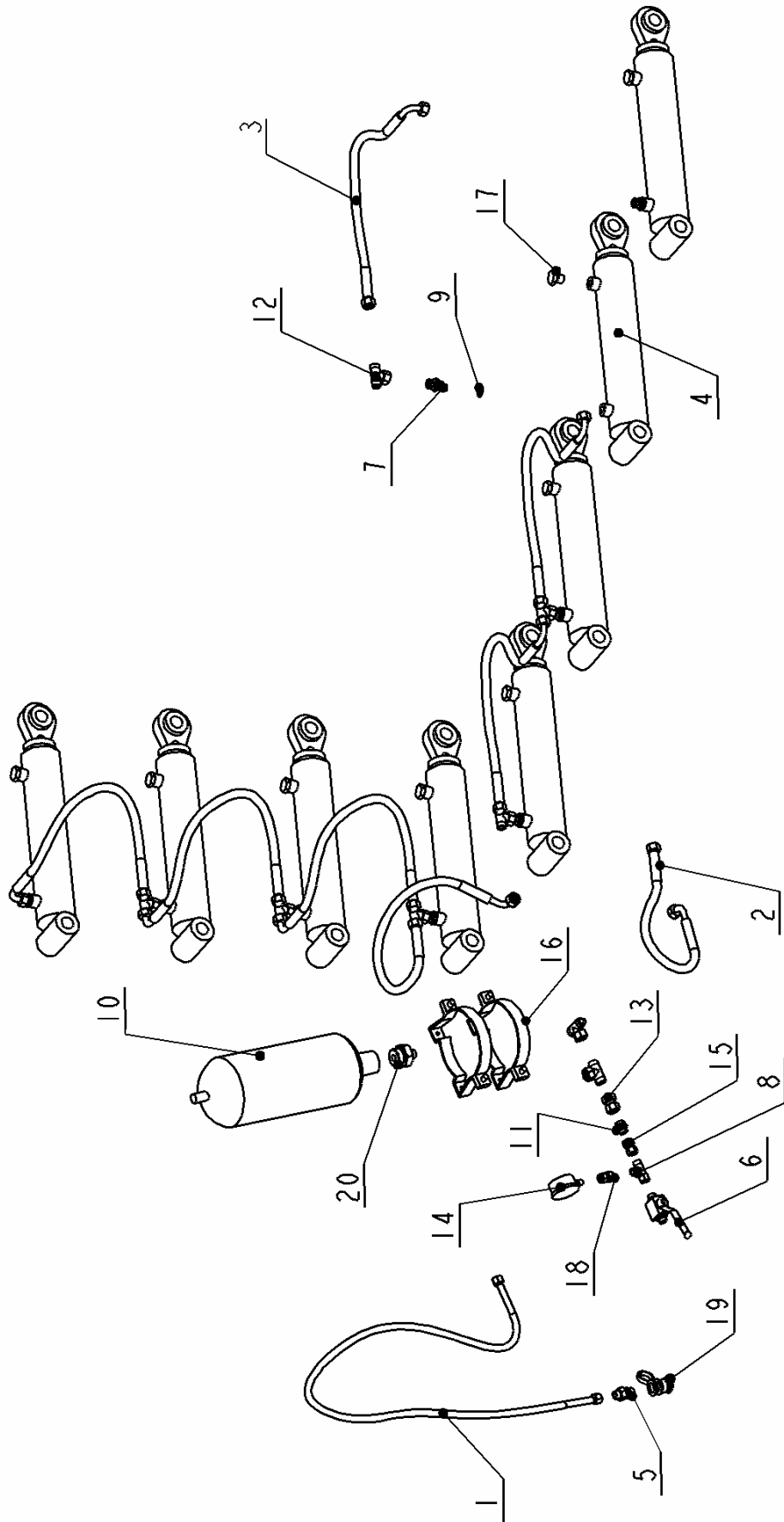
PNEU_VALEC1990	CYLLINDRE	OVI 30000
REIFEN ROLLE	BEBEN	
TIRE ROLLER	БАРАБАН	



PNEU VALEC1990 REIFEN ROLLE TIRE ROLLER	CYLLINDRE BEBEN БАРАБАН	0V130000			
--	--	----------	--	--	--

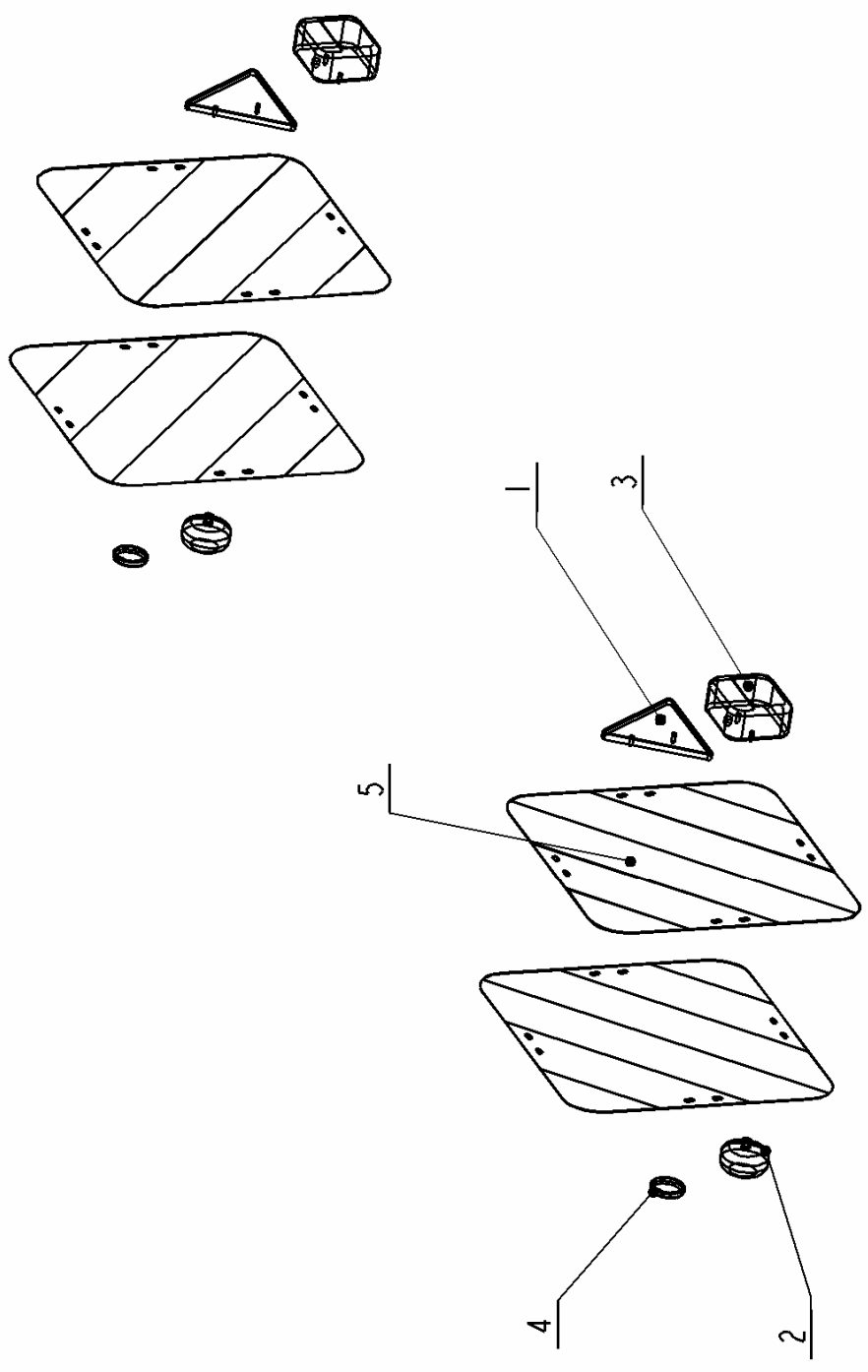
1	CELO_UPLNE	FRONT GAUCHE	0V010200	2	20.980	-
	STIRM	CZELO				
	FACE	БОРТ				
2	VALEC_UPLNY_1990		0V130100	1	130.942	-
3	MATICE_M16X1_5	ECROU	KM000183	12	0.046	-
	MUTTER	NAKRETKA				
	NUT	ГАЙКА				
4	PNEU_520X250	ROUE	KM110022	6	12.731	-
	KRINGEL	KOLO				
	WHEEL	КОЛЕСО				
5	PNEU_520X229	ROUE	KM110023	2	11.186	-
	KRINGEL	KOLO				
	WHEEL	КОЛЕСО				

HYDRAULIKA	HYDRAULIQE	Y1040006
HYDRAULIK	HYDRAULIKA	
HYDRAULICS		



HYDRAULIKA HYDRAULIK HYDRAULICS		HYDRAULIQE HYDRAULIKA		Y1040006		
1	HADICE_1200_U_U	TUYAU	KM010008	1	0.420	-
	SCHLAUCH	PRZEWOD GIETKI				
	HOSE	ШЛАНГ				
2	HADICE_550_U_UK	TUYAU	KM010121	1	0.677	-
	SCHLAUCH	PRZEWOD GIETKI				
	HOSE	ШЛАНГ				
3	HADICE_800_U_UK	TUYAU	KM010185	7	0.677	-
	SCHLAUCH	PRZEWOD GIETKI				
	HOSE	ШЛАНГ				
4	HYDRAULICKY_VALEC_KOMP	HYDR.CYLINDRE	KM010196	8	15.690	-
	HYDR.ZYLINDER	HYDR.CYLINDR				
	HYDR.CYLINDER	ГИДР.ЦИЛИНДР				
5	RSPOJ_ISO_12_5_M18X1_5	JOINT	KM010037	1	0.155	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
6	KO_KU_BKH_DN10	GARROT	KM010074	1	0.605	-
	HAHN	ZAWOR				
	STOPCOCK	КРАН				
7	HRDLO_G1_2_M22X1_5	GOULOT	KM010082	8	0.086	-
	STUTZEN	KIELICH				
	SOCKET	ШТУЦЕР				
8	SPOJ_T_XVEL_M18X1_5	JOINT	KM010098	1	0.109	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
9	POUZDRO_TES_CU_27X21X1_5	BOITIER	KM010186	8	0.003	-
	BUCHSE	TULEJA				
	BUSH	ВТУЛКА				
10	HYDROAKUMULATOR_6L	ACCUMULATEUR	KM010197	1	68.180	-
	AKKUMULATOR	AKU				
	ACCUMLATOR	АКУМУЛАТОР				
11	SPOJ_M18_22X1_5_PRIMA	JOINT	KM010198	1	0.062	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
12	SPOJ_T_M22X1_5_STAVIT	JOINT	KM010199	8	0.195	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
13	SPOJ_M22X1_5_MAT	JOINT	KM010201	1	0.140	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
14	TLAKOMER_SPG063_0_250	BAROMETRE	KM010206	1	0.810	-
	MANOMETER	MANOMETER				
	MANOMETER	МАНОМЕТР				
15	SPOJ_M18_18X1_5_2MAT	JOINT	KM010207	1	0.081	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
16	DRZAK_AKUM_3_5	SUPPORT	KM010214	2	0.881	-
	HALTER	UCHWYT				
	HOLDER	ДЕРЖТЕЛЬ				
17	ODVZDUSNOVAC_G1_2	VIS	KM010232	8	0.116	-
	SCHRAUBE	?RUBA				
	BOLT	БОЛТ				
18	PRIPOJ_MANOM_G1_4_M18	JOINT	KM010251	1	0.078	-
	VERBINDUNG	ZLACZE				
	CONNECTION	СОЕДИНЕНИЕ				
19	PRACH_K_ZASTR_ISO_M	COUVERCLE	KM110014	1	0.145	-
	DECKEL	POKRYWKA				
	COVER	КРЪШКА				
20	SPOJKA_AKU_IHV_6	EMBRAYAGE	OP200007	1	0.506	-
	KUPPLUNG	SPRZEGLO				
	COUPLING	МУФТА				

SVETELNA RAMPA	LUMINEUSE	KMI10077
LEUCHTEN RAMPE	RAMPA	
FOOTLIGHTS	СВЕТОВАЯ	



1:10

SVETELNA RAMPA LEUCHTEN RAMPE FOOTLIGHTS		LUMINEUSE RAMPA СВЕТОВАЯ		KMI10077		
1	ODRAZKA_TROJUHELNIK	REFLECHISSANT	KMI10004	2	0.105	-
	KATZENAUGE	ODRAZKA				
	REFLECTOR	ОТРА. ЗНАК				
2	SVETLO_PREDNI	PROJECTEUR	KMI20007	2	0.988	-
	SCHEINWERFER	LAMPA				
	HEADLAMP	ФАРА				
3	ZADNI_KONCOVE_SVETLO	PROJECTEUR	KMI20010	2	1.123	-
	SCHEINWERFER	LAMPA TYLNA				
	REAR LIGHT	ФАРА				
4	ODRAZKA_BILA	REFLECHISSANT	KMI10005	2	0.151	-
	KATZENAUGE	ODRAZKA				
	REFLECTOR	ОТРА. ЗНАК				
5	PLECH	TOLE	SR400051	4	1.936	-
	BLECH	BLACHA				
	SHEET	ЛИСТ МЕТАЛЛА				

